

FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS - TRIEBEL Full Length Die - 9.5x77 - 1 1/4"

The FL dies is used to size the cartridge case on full length.

In addition to a removable expander our FL dies have an integrated primer ejector pin.

All used spindles, the expander and ejector pin can be replaced easily if necessary, with just little effort.

Calibration takes place when the cartridge case is pushed into the die. The neck of the case is calibrated from the inside when it is moved out of the die. This will form the cartridge case and achieves a correct neck tension.

The correct position of the die in the press is set with the lock nut.

Specs:

- Thread: 1 1/4"
- Expander (diameter): 9.50mm

All relevant components have an article number for easy reordering if necessary.

You will find further instructions and assistance in selecting accessories and spare parts in the manual.

[The manual can be found here](#)

Attributes

- Name: TRIEBEL Full Length Die - 9.5x77 - 1 1/4"
- Manufacturer: TRIEBEL
- Product no.: EU2008781
- Mfr. No.: 3472011
- Cartridge: 9.5x77mm
- Die Style: Full Length Sizing Die
- Threads: 1 1/4"
- Delivery weight: 0.65kg

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER](#)
- [English: TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto para el Die FL de TRIEBEL](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour les Dies de Longueur Complète TRIEBEL](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i Dies a Lunghezza Completa TRIEBEL](#)
- [Norsk: TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers Sikkerhetsinstruksjonsguide](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Produktu](#)
- [Suomi: TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS KÄYTTÖOHJEET JA TURVATOIMET](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Die 9.5x77](#)
- [Český: Návod pro bezpečné používání TRIEBEL FULL LENGTH DIES](#)

Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER

Einleitung

Willkommen zu den Sicherheitshinweisen für die TRIEBEL Vollkalibriermatrize 9,5x77 1 1/4". Diese Anleitung soll Ihnen helfen, das Produkt sicher und effektiv zu verwenden. Bitte lesen Sie alle Informationen sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie die Matrize korrekt und sicher nutzen.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass die Matrize für die beabsichtigte Verwendung geeignet ist.
- Verwenden Sie die Matrize nur in Verbindung mit der empfohlenen Presse.
- Halten Sie die Matrize und alle Zubehörteile außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Matrize auf Beschädigungen oder Abnutzung.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit der Matrize immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Handschuhe.
- Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften zur Verwendung von Wiederladegeräten und zubehör.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung

- Achten Sie darauf, dass der Matrizenkörper und die Spindel vor der Verwendung gut gereinigt sind.
- Vermeiden Sie es, die Matrize zu überlasten; befolgen Sie die Empfehlungen des Herstellers zur maximalen Belastung.
- Stellen Sie sicher, dass die Matrize korrekt in der Presse montiert ist, bevor Sie mit dem Kalibrieren beginnen.
- Verwenden Sie beim Kalibrieren der Patronenhülse immer die richtige Technik, um Verletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie die Hände und andere Körperteile von beweglichen Teilen der Presse fern.

Anweisungen zur Installation und Verwendung

1. Installation der Matrize:

- Entfernen Sie die Matrize aus der Verpackung und überprüfen Sie alle Teile auf Vollständigkeit.
- Befestigen Sie die Matrize sicher in der Presse, indem Sie die Kontermutter festziehen.
- Stellen Sie sicher, dass die Matrize in der richtigen Position steht, um eine präzise Kalibrierung zu gewährleisten.

2. Verwendung der Matrize:

- Führen Sie die Patronenhülse vorsichtig in die Matrize ein.
- Drücken Sie die Hülse langsam und gleichmäßig in die Matrize, um das Außenkalibrieren zu ermöglichen.
- Ziehen Sie die Hülse nach dem Kalibrieren vorsichtig aus der Matrize heraus.
- Überprüfen Sie die Kalibrierung der Hülse und stellen Sie sicher, dass der Hülsenhals korrekt geformt ist.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie die Matrize und alle Zubehörteile gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Metall und Werkzeugabfällen.
- Stellen Sie sicher, dass keine Teile in die Umwelt gelangen und dass alle Materialien umweltgerecht entsorgt werden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen oder Unterstützung zu Ihrer TRIEBEL Vollkalibriermatrize wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder Ihren Händler. Achten Sie darauf, alle Sicherheitsrichtlinien zu befolgen und bei Fragen oder Unsicherheiten Hilfe zu suchen.

Vielen Dank, dass Sie sich für die TRIEBEL Vollkalibriermatrize entschieden haben. Sicherheit und korrekte Anwendung sind der Schlüssel zu einem erfolgreichen und sicheren Wiederladeprozess.

TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers Safety Instruction Guide

Introduction

Thank you for choosing the TRIEBEL Full Length Die for your reloading needs. This guide provides essential safety instructions and information to ensure the safe and effective use of this product. Please read this manual carefully before using the die.

General Safety Guidelines

- Always use the die according to the manufacturer's instructions.
- Ensure that the die is compatible with the specific cartridge caliber you are using.
- Inspect the die for any signs of damage or wear before each use.
- Keep the die and all reloading equipment out of reach of children and unauthorized users.
- Use personal protective equipment (PPE), such as safety glasses and gloves, when reloading ammunition.
- Be aware of your surroundings and ensure that you are in a safe environment when reloading.
- Report any unsafe products or accidents to the relevant authorities.

Specific Safety Precautions for Use

- Ensure the press is securely mounted before using the die.
- Do not exceed the recommended load specifications for the cartridge being reloaded.
- Always follow the recommended procedures for sizing and reloading to avoid accidents.
- Use the die only for its intended purpose—sizing cartridge cases.
- Be cautious when handling primers and powder, as they can be hazardous.
- If you experience any issues while using the die, stop immediately and consult the manual or seek assistance.

Instructions for Installation and Usage

1. Installation:

- Securely mount the die in the reloading press using the provided lock nut.
- Ensure that the threads of the die are properly aligned with the press.
- Tighten the lock nut to hold the die in place.

2. Usage:

- Prepare the cartridge case by cleaning and inspecting it for defects.
- Insert the cartridge case into the die, ensuring it is fully seated.
- Operate the press to size the cartridge case. The expander will help calibrate the neck from the inside.
- Remove the cartridge case from the die once sizing is complete.
- Check the neck tension and overall dimensions of the cartridge case to ensure proper sizing.

Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or worn components in accordance with local regulations.
- Do not dispose of hazardous materials, such as primers and powders, in regular waste.
- Contact your local waste management facility for proper disposal methods.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the TRIEBEL Full Length Die, please refer to the manufacturer's contact information provided in the product packaging or manual.

Thank you for your attention to these safety instructions. Your safety and satisfaction are our top priorities.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto para el Die FL de TRIEBEL

Introducción

Gracias por elegir el Die FL de TRIEBEL para calibres de rifle 9.5x77. Este producto está diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo en el dimensionamiento de casquillos de cartucho. Sin embargo, es esencial seguir ciertas pautas de seguridad para garantizar un uso seguro y efectivo. Esta guía proporciona información sobre cómo utilizar el producto de manera segura, así como instrucciones de instalación y uso.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el die.
- Utiliza el die solo para su propósito previsto: el dimensionamiento de casquillos de cartucho.
- Mantén el área de trabajo limpia y organizada para evitar accidentes.
- Usa equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad y guantes.
- Mantén a los niños y a otras personas vulnerables alejados del área de trabajo.
- Si experimentas cualquier mal funcionamiento del producto, deja de usarlo inmediatamente y consulta el manual.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Antes de utilizar el die, verifica que no haya daños visibles en el mismo.
- Asegúrate de que la prensa esté correctamente instalada y en buen estado.
- No fuerces el casquillo del cartucho en el die; esto puede causar daños al die y al casquillo.
- Nunca utilices el die con casquillos que estén fuera de las especificaciones recomendadas.
- Al cambiar componentes como el expander o el pin extractor, asegúrate de que el die esté desconectado de la prensa.
- Sigue las instrucciones del manual para el cambio de piezas y el mantenimiento del die.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación del Die:

- Coloca el die en la prensa y ajusta la tuerca de bloqueo para asegurar su posición.
- Verifica que el die esté alineado correctamente con el eje de la prensa.

2. Uso del Die:

- Introduce el casquillo del cartucho en el die.
- Acciona la prensa para dimensionar el casquillo.
- Retira el casquillo del die y verifica que esté calibrado correctamente.
- Si es necesario, ajusta el expander y el pin extractor según las instrucciones del manual.

3. Mantenimiento:

- Limpia el die regularmente para evitar acumulación de residuos.
- Reemplaza cualquier componente dañado siguiendo las instrucciones del manual.

Instrucciones de Eliminación

- Cuando el die ya no sea necesario o esté dañado más allá de la reparación, elimínalo de acuerdo con las regulaciones locales sobre desechos de productos metálicos.

- No arrojes el die a la basura común. Consulta con un centro de reciclaje local para obtener información sobre la eliminación adecuada.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad del producto o para reportar un producto defectuoso, consulta el manual del producto para obtener información de contacto.

Recuerda que seguir estas pautas de seguridad no solo protege tu salud, sino que también garantiza un funcionamiento óptimo del Die FL de TRIEBEL. Si tienes alguna duda sobre el uso del producto, no dudes en consultar el manual o buscar asistencia adicional.

Guide de Sécurité pour les Dies de Longueur Complète TRIEBEL

Introduction

Merci d'avoir choisi le Die de Longueur Complète TRIEBEL pour tes besoins de rechargement. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles et des informations pour garantir une utilisation sûre et efficace de ce produit. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser le die.

Directives de Sécurité Générales

- Utilise toujours le die conformément aux instructions du fabricant.
- Assuretoi que le die est compatible avec le calibre de cartouche spécifique que tu utilises.
- Inspecte le die pour tout signe de dommage ou d'usure avant chaque utilisation.
- Garde le die et tout le matériel de rechargement hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Utilise des équipements de protection individuelle (EPI), tels que des lunettes de sécurité et des gants, lors du rechargement des munitions.
- Sois conscient de ton environnement et assuretoi d'être dans un endroit sûr lors du rechargement.
- Signale tout produit dangereux ou tout accident aux autorités compétentes.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Assuretoi que la presse est solidement fixée avant d'utiliser le die.
- Ne dépasse pas les spécifications de charge recommandées pour la cartouche que tu recharges.
- Suis toujours les procédures recommandées pour le calibrage et le rechargement afin d'éviter les accidents.
- Utilise le die uniquement pour son but prévu : le calibrage des étuis de cartouche.
- Fais preuve de prudence lors de la manipulation des amorces et de la poudre, car elles peuvent être dangereuses.
- Si tu rencontres des problèmes lors de l'utilisation du die, arrête immédiatement et consulte le manuel ou demande de l'aide.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation :

- Fixe solidement le die dans la presse de rechargement à l'aide de l'écrou de verrouillage fourni.
- Assuretoi que les filetages du die sont correctement alignés avec la presse.
- Serre l'écrou de verrouillage pour maintenir le die en place.

2. Utilisation :

- Prépare l'étui de cartouche en le nettoyant et en l'inspectant pour détecter les défauts.
- Insère l'étui de cartouche dans le die, en t'assurant qu'il est bien en place.
- Actionne la presse pour calibrer l'étui de cartouche. L'expandeur aidera à calibrer le col de l'intérieur.
- Retire l'étui de cartouche du die une fois le calibrage terminé.
- Vérifie la tension du col et les dimensions globales de l'étui de cartouche pour garantir un calibrage correct.

Instructions de Mise au Rebut

- Dispose de tout composant endommagé ou usé conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas les matériaux dangereux, tels que les amorces et les poudres, dans les déchets ordinaires.
- Contacte ta déchetterie locale pour connaître les méthodes de mise au rebut appropriées.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant le Die de Longueur Complète TRIEBEL, veuillez vous référer aux informations de contact du fabricant fournies dans l'emballage ou le manuel du produit.

Merci de prêter attention à ces instructions de sécurité. Ta sécurité et ta satisfaction sont nos principales priorités.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i Dies a Lunghezza Completa TRIEBEL

Introduzione

Grazie per aver scelto il die a lunghezza completa TRIEBEL per le tue esigenze di ricarica. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali e informazioni per garantire un uso sicuro ed efficace di questo prodotto. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il die.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Utilizzare sempre il die secondo le istruzioni del produttore.
- Assicurarci che il die sia compatibile con il calibro specifico della cartuccia utilizzata.
- Ispezionare il die per eventuali segni di danneggiamento o usura prima di ogni utilizzo.
- Tenere il die e tutto l'equipaggiamento di ricarica fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI), come occhiali di sicurezza e guanti, durante la ricarica delle munizioni.
- Essere consapevoli dell'ambiente circostante e assicurarsi di trovarsi in un luogo sicuro durante la ricarica.
- Segnalare eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Assicurarci che la pressa sia montata in modo sicuro prima di utilizzare il die.
- Non superare le specifiche di carico raccomandate per la cartuccia in fase di ricarica.
- Seguire sempre le procedure raccomandate per il dimensionamento e la ricarica per evitare incidenti.
- Utilizzare il die solo per il suo scopo previsto: dimensionare i bossoli delle cartucce.
- Essere cauti quando si maneggiano i primer e la polvere, poiché possono essere pericolosi.
- Se si riscontrano problemi durante l'uso del die, fermarsi immediatamente e consultare il manuale o chiedere assistenza.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Installazione:

- Montare saldamente il die nella pressa di ricarica utilizzando il dado di bloccaggio fornito.
- Assicurarci che i filetti del die siano allineati correttamente con la pressa.
- Serrare il dado di bloccaggio per mantenere il die in posizione.

2. Uso:

- Preparare il bossolo della cartuccia pulendolo e ispezionandolo per eventuali difetti.
- Inserire il bossolo della cartuccia nel die, assicurandosi che sia completamente inserito.
- Azionare la pressa per dimensionare il bossolo della cartuccia. L'espansore aiuterà a calibrare il collo dall'interno.
- Rimuovere il bossolo della cartuccia dal die una volta completato il dimensionamento.
- Controllare la tensione del collo e le dimensioni complessive del bossolo della cartuccia per garantire un dimensionamento corretto.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire eventuali componenti danneggiati o usurati in conformità con le normative locali.
- Non smaltire materiali pericolosi, come primer e polveri, nei rifiuti normali.

- Contattare la struttura di gestione dei rifiuti locale per metodi di smaltimento appropriati.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per eventuali domande o preoccupazioni relative al die a lunghezza completa TRIEBEL, si prega di fare riferimento alle informazioni di contatto del produttore fornite nel pacchetto del prodotto o nel manuale.

Grazie per la vostra attenzione a queste istruzioni di sicurezza. La vostra sicurezza e soddisfazione sono le nostre massime priorità.

TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers

Sikkerhetsinstruksjonsguide

Innledning

Takk for at du valgte TRIEBEL Full Length Die for dine omlastingsbehov. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner og informasjon for å sikre trygg og effektiv bruk av dette produktet. Vennligst les denne manualen nøye før du bruker die.

Generelle Sikkerhetsretningslinjer

- Bruk alltid die i henhold til produsentens instruksjoner.
- Sørg for at die er kompatibel med den spesifikke patronkaliber du bruker.
- Inspiser die for tegn på skade eller slitasje før hver bruk.
- Hold die og alt omlastingsutstyr utenfor rekkevidde for barn og uautoriserte brukere.
- Bruk personlig verneutstyr (PPE), som vernebriller og hansker, når du omlaster ammunisjon.
- Vær oppmerksom på omgivelsene dine og sørg for at du er i et trygt miljø når du omlaster.
- Rapporter eventuelle usikre produkter eller ulykker til de relevante myndighetene.

Spesifikke Sikkerhetstiltak for Bruk

- Sørg for at pressen er sikkert montert før du bruker die.
- Ikke overskrid de anbefalte ladningsspesifikasjonene for patronen som omlastes.
- Følg alltid de anbefalte prosedyrene for sizing og omlasting for å unngå ulykker.
- Bruk die kun til sitt tiltenkte formål—sizing av patronhylser.
- Vær forsiktig når du håndterer tennere og krutt, da de kan være farlige.
- Hvis du opplever problemer mens du bruker die, stopp umiddelbart og se i manualen eller søk hjelp.

Instruksjoner for Installasjon og Bruk

1. Installasjon:

- Monter die sikkert i omlastingspressen ved hjelp av den medfølgende låsemutteren.
- Sørg for at gjengene på die er riktig justert med pressen.
- Stram låsemutteren for å holde die på plass.

2. Bruk:

- Forbered patronhylsen ved å rengjøre og inspiser den for defekter.
- Sett patronhylsen inn i die, og sørg for at den er helt plassert.
- Betjente pressen for å size patronhylsen. Expander vil hjelpe med å kalibrere halsen fra innsiden.
- Fjern patronhylsen fra die når sizing er fullført.
- Sjekk halsmomentet og de totale dimensjonene på patronhylsen for å sikre riktig sizing.

Avfallsinstruksjoner

- Kasser eventuelle skadede eller slitte komponenter i samsvar med lokale forskrifter.
- Ikke kasser farlige materialer, som tennere og krutt, i vanlig avfall.
- Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for riktige avfallsmetoder.

Kontaktinformasjon for Videre Støtte

For spørsmål eller bekymringer angående TRIEBEL Full Length Die, vennligst referer til produsentens kontaktinformasjon som er gitt i produktpakken eller manualen.

Takk for at du tar hensyn til disse sikkerhetsinstruksjonene. Din sikkerhet og tilfredshet er våre høyeste prioriteringer.

Instrukcja Bezpieczeństwa Produktu

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup TRIEBEL Full Length Die 9.5x77. Nasze wkładki FL są zaprojektowane do formowania łusek na pełną długość, zapewniając precyzyjne kalibrowanie. Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie produktu, prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Używaj produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości, zaprzestań używania i skontaktuj się z producentem.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub incydenty odpowiednim organom.

Szczególne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Przed użyciem upewnij się, że wszystkie komponenty są prawidłowo zainstalowane i działają.
- Podczas używania wkładek FL, zawsze stosuj odpowiednią odzież ochronną, w tym okulary ochronne i rękawice.
- Używaj wkładek FL tylko z odpowiednimi łuskami, aby uniknąć uszkodzeń sprzętu i zapewnić bezpieczeństwo.
- Nie próbuj modyfikować lub naprawiać wkładek FL samodzielnie. Wszelkie naprawy powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowany serwis.

Instrukcje Instalacji i Użytkowania

1. Instalacja Wkładki FL:

- Upewnij się, że prasa jest wyłączona przed instalacją.
- Zainstaluj wkładkę FL w prasie, używając nakrętki blokującej do ustalenia prawidłowej pozycji.
- Sprawdź, czy wkładka jest stabilnie zamocowana przed rozpoczęciem pracy.

2. Użycie Wkładki FL:

- Umieść łuskę w wkładce FL.
- Wciśnij łuskę do wkładki, aby przeprowadzić kalibrację.
- Wyciągnij łuskę z wkładki, aby sprawdzić, czy szyjka jest prawidłowo uformowana.

3. Wymiana Komponentów:

- W razie potrzeby wymień rozszerzenie, wrzeciono lub bolec wyrzucający, korzystając z instrukcji zawartych w podręczniku obsługi.

Instrukcje Utylizacji

- Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- W przypadku uszkodzenia produktu, skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się utylizacją odpadów niebezpiecznych.

Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa produktu, skontaktuj się z odpowiednim punktem kontaktowym w Unii Europejskiej. Zawsze sprawdzaj aktualizacje dotyczące bezpieczeństwa na platformie Safety Gate.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych wskazówek i życzymy bezpiecznego użytkowania produktu!

TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS

KÄYTTÖOHJEET JA TURVATOIMET

Johdanto

Tervetuloa TRIEBEL Full Length Die 9.5x77 1 1/4" käyttöohjeeseen. Tämä ohje auttaa sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. On tärkeää noudattaa kaikkia annettuja ohjeita ja varotoimia, jotta voit varmistaa turvallisen käytön.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan sen tarkoitukseen.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä mahdollisten vaurioiden varalta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai puutteellinen.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä, jotka liittyvät ampumatarvikkeiden käyttöön.
- Ilmoita viranomaisille kaikista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista.

Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- Käytä aina suojarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, kun käsittelet patruunoita tai aseita.
- Varmista, että työskentelyalueesi on puhdas ja järjestetty.
- Vältä liiallista voimaa, kun käytät dieitä; käytä vain tarvittavaa painetta.
- Varmista, että die on oikein asennettu puristimeen ennen käyttöä.
- Ole varovainen, kun vaihdat osia, kuten laajentajaa tai poistopinniä.
- Älä koskaan jätä dieitä ilman valvontaa käytön aikana.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus:

- Kiinnitä die puristimeen lukitusmutterilla varmistaaksesi, että se on tukevasti paikallaan.
- Tarkista, että kaikki osat, kuten laajentaja ja poistopinni, ovat kunnolla asennettuja.

2. Käyttö:

- Työnnä patruunakuori dieen varmistaaksesi, että se on oikein kalibroitu.
- Kalibroi kuoren kaula siirtämällä se pois dieestä.
- Tarkista, että kaulajännitys on oikea ennen seuraavaa käyttöä.
- Vaihda osat tarvittaessa; kaikki olennaiset komponentit on varustettu artikkelinumerolla helpottamaan tilaamista.

Hävittämisohjeet

- Hävitä kaikki käytetyt osat ja materiaalit paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaisesti.
- Älä heitä vaarallisia materiaaleja tavalliseen roskikseen; käytä erityisiä keräyspisteitä.

Lisätietoja ja tuki

Jos tarvitset lisätietoja tai tukea, ota yhteyttä valmistajaan tai etsi ohjeita käyttöohjeesta. Varmista, että sinulla on tuotenumerot ja muut tarvittavat tiedot valmiina.

Muista aina noudattaa turvallisuusohjeita ja olla tietoinen mahdollisista riskeistä. Turvallinen käyttö varmistaa,

että voit nauttia tuotteesta ilman ongelmia.

Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Die 9.5x77

Introduktion

Tack för att du valt TRIEBEL Full Length Die för din ammunitionstillverkning. Denna produkt är designad för att säkerställa korrekt kalibrering av patronhylsor i full längd. För att garantera säker användning och optimala resultat, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att produkten är i gott skick innan användning. Skador kan leda till farliga situationer.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och andra personer som inte är utbildade i dess användning.
- Rapportera eventuella skador eller defekter till tillverkaren omedelbart.
- Kontrollera regelbundet EU:s Safety Gateplattform för uppdateringar om återkallelser eller säkerhetsinformation.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd skyddsglasögon och handskar för att skydda ögonen och huden under användning.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från skräp för att undvika olyckor.
- Undvik att använda produkten om du är trött eller distraherad.
- Följ alla instruktioner för installation och användning noggrant för att undvika skador.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation av die:

- Skruva fast die i pressen med den angivna gängan (1 1/4").
- Kontrollera att die är korrekt installerad och att det inte finns några skador på gängan.

2. Kalibrering av patronhylsor:

- Placera en patronhylsa i pressen.
- Tryck ner hylsan i die för att kalibrera den. Se till att hylsan är korrekt placerad.
- Kontrollera att nacken på hylsan kalibreras från insidan när den dras ut ur die.

3. Byta ut komponenter:

- Om det behövs, byt ut expander, spindlar eller utdragningspinne. Detta kan göras med lite ansträngning.
- Se till att alla komponenter är av rätt typ och storlek innan installation.

4. Avslutande kontroller:

- Kontrollera att hylsan är korrekt formad och att det finns rätt nackspänning.
- Rengör die efter användning för att förlänga livslängden och säkerställa korrekt funktion.

Avfallshantering

- Avlägsna och kassera alla använda eller skadade komponenter på ett ansvarsfullt sätt.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering och återvinning av metall och plastmaterial.

Kontaktinformation för vidare stöd

För frågor eller ytterligare information om säker användning av TRIEBEL Full Length Die, vänligen kontakta tillverkaren eller besök deras officiella hemsida.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av din TRIEBEL Full Length Die. Tack för att du prioriterar säkerhet i din ammunitionstillverkning!

Návod pro bezpečné používání TRIEBEL FULL LENGTH DIES

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili TRIEBEL Full Length Die pro puškové ráže 9.5x77. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval bezpečný a efektivní způsob rozměrování nábojnic. Abychom zajistili vaši bezpečnost a správné používání výrobku, přečtěte si prosím následující pokyny.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že používáte produkt pouze pro zamýšlené účely.
- Před použitím si důkladně přečtěte celý návod.
- Vždy noste vhodné ochranné brýle a rukavice při manipulaci s nábojnicemi a reloading vybavením.
- Udržujte pracovní prostor čistý a organizovaný, aby se minimalizovalo riziko úrazů.
- Děti a osoby, které nejsou obeznámeny s manipulací s municí, by se měly produktu vyhýbat.

Specifická bezpečnostní opatření při používání

- Používejte die pouze na doporučené ráže a typy nábojnic.
- Před každým použitím zkontrolujte die na poškození nebo opotřebení.
- Nikdy se nesnažte upravit die nebo jeho součásti bez odborného dohledu.
- Pokud dojde k zablokování, postupujte podle pokynů v manuálu pro bezpečné odstranění.
- Ujistěte se, že je die správně umístěno v lisu a zajištěno pomocí zajišťovací matice.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Instalace die:

- Ověřte, že je lis vypnutý a odpojený od elektrické sítě.
- Upevněte die do lisu pomocí zajišťovací matice tak, aby bylo pevně a bezpečně uchyceno.
- Zkontrolujte, zda je die v rovině s osou lisu.

2. Používání die:

- Vložte nábojnici do die a ujistěte se, že je správně umístěna.
- Pomalu stiskněte páku lisu, dokud nábojnice neprojde die.
- Po dokončení procesu vyjměte nábojnici a zkontrolujte, zda je správně kalibrována.

3. Údržba die:

- Pravidelně kontrolujte die a jeho součásti na opotřebení.
- V případě potřeby vyměňte expander nebo vyhazovací pin podle pokynů v manuálu.

Pokyny pro likvidaci

- Nepoužité nebo poškozené komponenty likvidujte podle místních předpisů o odpadech.
- Zajistěte, aby byly všechny součásti bezpečně zlikvidovány, aby nedošlo k nehodám nebo zraněním.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy ohledně bezpečnosti produktu se obraťte na příslušný kontaktní bod v EU. V případě, že zaznamenáte jakékoli nebezpečné situace nebo nehody, neváhejte je hlásit příslušným orgánům a

zkontrolujte aktualizace o stažení produktu na platformě Safety Gate EU.

Děkujeme za vaši pozornost a přejeme vám bezpečné a úspěšné používání TRIEBEL Full Length Die.